



## Guerzen

BUHÉ

# HÉLÈNE JÉGADEU

1. Cheleuet-hui Coh a Youang  
en histoèr man d'oh e laran  
seauet diar Hélène Jégadeu  
è buhè e zou lan a Grimeu
2. è Plouhinec escopy Guéned  
è larèr è ma bet Gannet  
dessauet è bet è Canton Porh-loeis  
Cheleuet Breman peh è dès Groeit
3. è Guern, Pondy, ag èn Alré  
Pluneret, Bubry, a Locgonneh  
è Planvour, en Oriant, Guèned  
è Roënnè è ma bet areested
4. è Sèglien guet er person Conan  
è ma bet matieh de guetan  
deu pè tri mis inou è ma bet  
mès a nehi nou Bligen Quet
5. è Guern è ty en eutru Drogeu  
è dès Comancet è œvreu  
durand tri blai è ma bet  
èl ur Santès èr Vorh Caret

6. èn durand er puar Blai arlerh  
nezè e zou bet passet treu Goueh  
eih a dud e zou bet  
drè z'hi èr Vorh ampouisonnet
7. d'oh è hoèr è Quemèr Jalousie  
hi en dès reit un drame dehi  
goudè è soufranceu calet  
è inean coer è dès rantet
8. arlerh nezè moès en Drogeu  
e zou bet pèl è Clinhuèdeu  
hi e zou marhue ar hè Gulè  
èn Anquin Vras ag èn dristé
9. en dè ma hoè madame Drogeu  
ar è marhue scan ar en treteu  
Hèlene e yè hoah d'en ilis  
de receu doué a d'en ofice
10. Goudè juste d'en eilved dè  
è Croguas en tan èr Gulè  
Quenaveit d'en dud devoé secouret  
er presbitoèr e hoè losquet
11. nezè è hoè Kervinièu  
è arangein er Gulieu  
ean en dès Cavet Cuhet Goudè  
ur podad lezeu er Gulè
12. Guet Hèlene ean e houlennas  
petra Senefii er lezeu Glas  
henneh e zou ur podad lezeu  
e hoè è soignein moès en Drogeu
13. taulet ean ar en deilleg  
a Golleit ean Guet un dra benac  
Kervinièu èr Hourt è sortias  
ar en deilleg ean en taulas

14. er hah goudè en dès lipet  
quênteh ar lerh en dès crevet  
hi e laras de Kervinieu  
pas laret d'en eutru Drogeu
15. ur Bonfam hanhuet er Maulguen  
e hoè è Chom ar Hènt Quelven  
e zè Iiès de dy er person  
aveit cavouèt en alézon
16. hi e glasque ehuè lezeu  
de remedein peb sort Drougeu  
Hèlene un dè e laras dehi  
me yei d'ou Cuellet dou ty
17. nezè azè er Verh Hèlene  
devoè lairèt, arsenic, a butun-Guen  
er Maulguen, e zou bet Cavet  
èn è Gulè goudè marhuet
18. Quênteh è Chomas Clan Deu  
Kervinieu ag en Drogeu  
puar mis goudè è oè cavet  
Kervinieu d'oh ur huen Crouguet
19. ur lingeris e zou marhuet  
èn dizanspoèr ampouisonnet  
en eutru Drogeu en dès bet  
durand seih mis drougeu calet
20. hie rè d'en dud de yvet  
ur lezeuen keguit hanhuet  
hi er passé, èn hou torchon Guen  
de zivir èn hur soupierenn
21. Marhuet è en eutru Drogeu  
ar hè hulè è soufranceu  
ean è ezou en eihved  
è Parès Guern ampouisonnet

22. en eutru Galzain a Bondy  
e ras dehon en auptosie  
è Gorve a pen dè bet diguoret  
tachadeu Guêrh Glas en dês Cavet
23. Goudè ma hoè en or Chairet  
Borh Guernnezè è dês quitet  
agé ma hœit e fantasi  
d'er presbitoèr de Vorh Bubry
24. èn durand deu Vlai é ma bet  
cuisineris è ty auffrete  
tri e zou marhue ampouisonnet  
er person auffrete zou er buarved
25. Goudè hi e sauvas er person  
a force gobèr dehon bouillon  
bandè étal Croès en Mision  
ag èn ilis èn devotion
26. deu médecinour a Bondy  
e laras dehon dihoal d'oh thi  
mès er person ne gredè quet  
è devehai bet hou zrompet
27. Goudè mè dehoè quiteit Bubry  
ean e gavas Cuhet èn è dy  
un podad onguent Melin Glas  
ag e oè un ampouison bras
28. èn Oriant è ma hoah bet  
guet ré Dupuy-de-Lôme hanhuet  
henneh e oè un oficour  
n'hur batiment Vras ar er mour
29. è Planvour è ma hoah bet  
azè é dês bet hoah manquet  
ur Belèg hanhuet Julè  
e oè è Planvour nezè Curè

30. hineah en dès bet manquet  
a Vout drè z'hi ampouisonnet  
ean en dès liès soufret Goudè  
bed c er fin a hè Vuhè
31. è locgoneh è ma hoah bet  
è puar zy hè dès cherviget  
de guetan én un davarn café  
zou è Placèn en marhalé
32. er vestrès inou è dès soignet  
puar dè goudè è dès Marhuet  
dè marhue Madame Lorey  
hè zy quênteh é dès quiteit
33. nezè è ma œit ar hènt neigne  
hanhuet èr Vro fameille toursaint  
en mestre ag en ty ag er factrice  
zou Chomet Clan én hur stad triste
34. Merhiet Toursaint ag Eveneu  
e zou marhue guet Droug Boelleu  
è fameille rè er Bochèr  
zou marhue rè hoah én disanspoèr
35. goudè d'en dnd hi e larè  
partout er Marhue è hêlhiè  
Locgonneh nezè è dés quitet  
èr houvand én alrè è ma bet
35. azè è Comancas de lairet  
trouhein dilhat pensionèred  
ag en treu sè p'ou dès gouyet  
èr mez aben è ma laquet
37. ne houyé quin penaus gobèr  
hi Comance troein è kèr  
én un ty è rue er hastel  
guet rè hanhuet hétel

38. re Hétel èr moez è laquas  
è leh eral hi nehum blacas  
hi e gavas leh èn ou ty  
Anna Corvec zou è hanhue hi
39. Soubèn dehi è dès cherviget  
hi en dès bet ur marhue calet  
nezè en alrè è dès quitet  
ag è ma hoeit de Bluneret
40. è Pluneret è ty er fur  
è ma hoah bet a dra sur  
unan è dès ampouisonnet  
quênteh arlerh e dès hum sauvet
41. èr guèr a Huèned è ma bet  
guet rè er joubioux hanhuet  
azè hi e lairè hileih a dreu  
aveit gobèr d'er rèral presenteu
42. nezè è ma oeit Hélène  
èn diligence d'er guèr a roenne  
èn hostalerie pen de arihuet  
leh aben è dès bet cavet
43. inou è hoè ur plah youang  
Perotte Macé matieh Vihan  
guet er jalousie è dehoè d'oh-thi  
hi e ras en ampouison dehi
44. er Josec a guèrsulan  
e oè è roenne Goal Glan  
hi e brepar dehon bouilon  
ag e hoè abarh pouison
45. mès guet ur faux mouvement  
en dès ean taulet ar gambr  
er hi chiboès d'en eutru Rousel  
ag e oè mestre agen hôtel

46. goudè me devoé er lipet  
èn disampoèr è ma crevet  
goudè nezè è changas ty  
gondè mè oè crevet er hy
47. ur verh youang de nandèc vlai  
è hanhue e zou Rose Tessier  
hi e zou marhue ar hè gulè  
en anquin vras ag èn dristè
48. deu zèn a escopty guèned  
zou bet drè z'hi ampouisonnet  
er Flohic zou er huetan  
ag è Vabec en devehan
49. Françoise Huriaux hanhuet  
dès er bonheur de vout sauvet  
en devehan e zou Rosalie  
hi en dès bet un triste angoni
50. Aben pen dè bêt digueoret  
Hèlene quènteh zou arrested  
peh un èmotion e hoè è kèr  
pè zou gouyet pihue er Multrèr
51. nezè è has puar mèdecinour  
de gavouèt du Bodan procurour  
ag en dè cè dànderhue aben  
è oè Hèlene è prison bras roenne
52. durand nandèc vlai pen d'er ben  
è ma bet ur verh digampen  
seih a tregont hi dès ampouisonnet  
nau a nehài dès n'ou sauvet
53. èr blai unan a hantèr Cant  
e zou bet nau dè audience  
durand huèh dè a viz en Avend  
e zou bet puar test a puar-uighènt

54. Hèlene en ta zou condanet  
de vout è Roènne guilotined  
èr blai deu a hantèr-cant  
è ma bet casset d'er potence
55. er blacen eu nehuè amzèr  
d'en huèh arn'uighènt a vig huavrèr  
en blacen cè e hoè goarnet  
guet soudardet a gendarmet
56. de vitin de seih oer passet  
è hoè Hèlene guilotined  
uu aumonier e hoè guet-hi  
ag ènè zeorn ur grucifi
57. chetu azé ol m'amieu  
buhè Hèlène Jégadeu  
lausquamb idan voulantè Douè  
peh e verite en éternité

*10 Août 1900.*

P.-M. JAFERÉDO

reproduction interdite